

## СПЕЦИФИКА ТЕКСТОВЫХ ВКЛЮЧЕНИЙ В ТВОРЧЕСТВЕ М. ШИШКИНА

А.Х. Жукова (МГУ имени А.А. Кулешова)  
Науч. рук. Н.А. Михальчук,  
канд. филол. наук, доцент

Целью исследования является выявление основных типов и языковых средств выражения текстовых включений в произведениях М. Шишкина.

В романе «Венерин волос» отмечаются высокая частотность немаркированных цитат, прецедентное сравнение как разновидность аллюзии. Для романа характерно использование различных по объему цитат из прецедентных текстов, которые не сопровождаются маркерами: кавычками, курсивом, указанием на автора или источник заимствования. Данные цитаты выполняют функцию реализации ключевых идей произведения, характерологическую, экспрессивную. Немаркированная цитата из поэмы А. Блока «Двенадцать» обнаруживается в следующем отрывке романа: «*Ветер – один на всем белом свете, кто мог вам помочь обнародовать правду и наказать торжествующее за окном зло*» [1].

Прецедентные сравнения в романе «Венерин волос» наблюдаем в ряде фрагментов текста: Ср.: «*Или уйти в тайгу этаким Робин Гудом*» [1]. С точки зрения их лексико-грамматической формы можно выделить несколько типов: имя персонажа прецедентного текста в творительном падеже (Робин Гудом, капитаном Немо); сравнительный союз как в сочетании с именем персонажа прецедентного текста (как Шерлок Холмс); имя персонажа прецедентного текста включено в обращение (Мой Дафнис!).

В романе «Письмовник» с точки зрения формальной и семантической трансформированности, помимо большого числа нетрансформированных цитат, выделяется ряд трансформированных. Ср.: «*Открываю вчерашнюю «Вечерку», а там про нас с тобой. Пишут, что в начале снова будет слово*» [1]. Библейское высказывание «Вначале было Слово» трансформируется в результате вставки компонента и изменения морфологического времени. Данная цитата находится в начале текста – в сильной позиции. Мотив письма, творчества, отражения с помощью слова происходящего с человеком, его судьбы является важнейшим в романе.

### Литература

1. Шишкин, М.П. Венерин волос / М.П. Шишкин. – М. : Вагриус, 2005. – 481 с.